

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

DANH SÁCH NGƯỜI ĐƯỢC CẤP THẺ “NGƯỜI GIỚI THIỆU THUỐC”

Kính gửi: Sở Y tế tỉnh Thanh Hóa

1. Tên cơ sở kinh doanh dược: Công Ty Cổ Phần Dược Liệu Trung ương 2

2. Địa chỉ: 24 Nguyễn Thị Nghĩa, Phường Bến Thành, Quận 01, TP.HCM

STT	Họ và tên người giới thiệu thuốc	Bằng cấp chuyên môn	Số thẻ được cấp/ngày tháng năm cấp
1	Phạm Thị Hạnh	Dược sĩ Đại học	078- ORG; 17/03/2025

Tp. Hồ Chí Minh, ngày ... tháng 03 năm 2025

Người đứng đầu

cơ sở kinh doanh dược

(Ký và ghi rõ họ, tên)



PHÓ GIÁM ĐỐC ĐV.TM
Nguyễn Quỳnh Như



CÔNG TY CỔ PHẦN DƯỢC LIỆU TRUNG ƯƠNG 2
NATIONAL PHYTOPHARMA JOINT STOCK COMPANY
✉ 24 Nguyễn Thị Nghĩa, P. Bến Thành, Quận 1, TP. HCM
✉ 24 Nguyen Thi Nghia, Ben Thanh Ward, District 1, Ho Chi Minh City
☎: +84 (028) 38.323.058 Fax: +84 (028) 38.539.126
Email: info@phytopharma.vn Website: www.phytopharma.vn

T03-CL-QT-16/02

CÔNG TY CP
DƯỢC LIỆU TRUNG ƯƠNG 2
NATIONAL PHYTOPHARMA
JOINT STOCK COMPANY

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc
Independence – Freedom – Happiness

Số / No.: 10../DL2-NS

TP.HCM, ngày 14 tháng 01 năm 2025

GIẤY ỦY QUYỀN AUTHORIZATION LETTER

- Căn cứ Luật Doanh nghiệp số 59/2020/QH14 ngày 17 tháng 6 năm 2020;
Under the Enterprise Law No. 59/2020/QH14 dated June 17th, 2020;
- Căn cứ Điều lệ Tổ chức và hoạt động của Công ty Cổ phần Dược liệu Trung ương 2 (dưới đây gọi chung là "Công ty");
Under the Charter of the National Phytopharma Joint Stock Company (hereinafter referred to as the "Company");
- Căn cứ Giấy chứng nhận đăng ký kinh doanh của Công ty với mã số doanh nghiệp 0302597576 đăng ký thay đổi lần thứ 35 ngày 14 tháng 01 năm 2025;
Under the Enterprise Registration Certificate of the Company with the enterprise code no. 0302597576 with the 35th change dated in January 14th, 2025;
- Căn cứ Quyết định số 02/QĐ-HĐQT ban hành ngày 07 tháng 01 năm 2025;
Under the Decision No. 02/QĐ-HĐQT issued in January 07th, 2025
- Căn cứ Quyết định số 08/QĐ-DL2 ban hành ngày 07 tháng 01 năm 2025;
Under the Decision No. 08/QĐ-DL2 issued in January 07th, 2025;
- Căn cứ Tờ trình số 121 /DL2-TM phê duyệt ngày 14 tháng 1 năm 2025;
Under the Proposal No. 121 /DL2-TM approved in January 14th, 2025;

Chúng tôi dưới đây gồm có / We are:

BÊN ỦY QUYỀN : CÔNG TY CỔ PHẦN DƯỢC LIỆU TRUNG ƯƠNG 2
AUTHORIZING PARTY NATIONAL PHYTOPHARMA JOINT-STOCK COMPANY
Mã số thuế / Tax code : 0302597576
Địa chỉ / Address : Tháp Bahamas, Đảo Kim Cương, Số 1, Đường 104, P. Bình
Trung Tây, Thành phố Thủ Đức, Tp.HCM
Bahamas Tower, Diamond Island, No.1, No. 104 St., Bình
Trung Tay ward, Thu Duc city, HCMC
Người Đại diện theo pháp luật / Legal Representative : ÔNG LÊ MINH PHÚ
MR. LE MINH PHU
CCCD số / ID Card No. : 048078008001, cấp ngày 16/10/2023 bởi Cục cảnh sát quản lý
hành chính về trật tự xã hội





048078008001, issued on October 16th, 2023 at Police Department on Administration Management and Social Order

BÊN NHẬN ỦY QUYỀN : BÀ NGUYỄN QUỲNH NHƯ
AUTHORIZED PARTY MRS. NGUYEN QUYNH NHU

Chức danh / Title : Phó Giám đốc Đơn vị Dịch vụ thương mại / Deputy Director of Commercial Service Unit

CCCD số / ID Card No. : 056186006382 cấp ngày 06/06/2023, tại Cục cảnh sát quản lý hành chính về trật tự xã hội

056186006382, issued on June 6, 2023 at Police Department on Administration Management and Social Order

Địa chỉ liên hệ / Address : Tháp Bahamas, Đảo Kim Cương, Số 1, Đường 104, P. Bình Trưng Tây, Thành phố Thủ Đức, Tp.HCM

Bahamas Tower, Diamond Island, No.1, No. 104 St., Binh Trung Tay ward, Thu Duc city, HCMC

Bằng Giấy ủy quyền này, Bên ủy quyền tiến hành ủy quyền cho Bên nhận ủy quyền được thay mặt thực hiện các công việc sau đây:

By this Authorization Letter, the Authorizing Party authorizes the Authorized Party to conduct on behalf of the Authorizing Party the following tasks:

Điều 1. Nội dung ủy quyền / Authorization content

1.1. Được thay mặt Công ty để thực hiện các công việc liên quan, ký kết và triển khai thực hiện các chương trình hỗ trợ thuốc miễn phí (một phần hay toàn bộ) cho cơ sở khám bệnh, chữa bệnh để điều trị cho người bệnh, đảm bảo thực hiện công việc bảo đảm an toàn, thành công và đạt hiệu quả công việc theo yêu cầu cao nhất, bao gồm nhưng không giới hạn việc ký, phê duyệt các thông tin, công việc, hồ sơ, tài liệu, văn bản, công văn và các giấy tờ liên quan sau:

Act on behalf of the Company to perform related tasks, sign and implement free drug support programs (partial or full) for medical examination and treatment facilities for treatment. for patients, ensuring safe, successful and effective work performance according to the highest requirements, including but not limited to signing and approving information, work, records, Documents, official dispatches and other related papers as follows:

1.1.1. Hồ sơ đề nghị phê duyệt chương trình hỗ trợ thuốc
Application for approval of drug support program;

1.1.2. Thỏa thuận hợp tác/ Hợp đồng hợp tác với các cơ sở khám chữa bệnh
Cooperation agreement/Cooperation contract with medical examination and treatment facilities;



CÔNG TY CỔ PHẦN DƯỢC LIỆU TRUNG ƯƠNG 2

NATIONAL PHYTOPHARMA JOINT STOCK COMPANY

☒ 24 Nguyễn Thị Nghĩa, P. Bến Thành, Quận 1, TP. HCM

☒ 24 Nguyễn Thị Nghĩa, Ben Thanh Ward, District 1, Ho Chi Minh City

☎: +84 (028) 38.323.058

Fax: +84 (028) 38.539.126

Email: info@phytopharma.vn

Website: www.phytopharma.vn

T03-CL-QT-16/02

- 1.1.3. Biên bản giao nhận, Biên bản trả hàng và Biên bản thanh lý hàng hóa
Delivery and receipt records, Goods return records and Goods liquidation records;
- 1.1.4. Biên bản xác nhận tài trợ y tế
Medical sponsorship confirmation minutes;
- 1.1.5. Biên bản bàn giao
Handover Minutes;
- 1.1.6. Biên bản nghiệm thu kết quả thực hiện Chương trình hỗ trợ thuốc
Minutes of acceptance of results of implementation of the Patients Support Program.
- 1.2. Được thay mặt Công ty để thực hiện các công việc liên quan, ký kết và triển khai thực hiện các hoạt động nhằm mục đích thanh toán cho các nhóm bán hàng của Công ty, đảm bảo thực hiện công việc bảo đảm an toàn, thành công và đạt hiệu quả công việc theo yêu cầu cao nhất, bao gồm việc ký, phê duyệt các thông tin, công việc, hồ sơ, tài liệu, văn bản, công văn và các giấy tờ liên quan sau:
Act on behalf of the Company to perform related work, sign and implement activities aimed at paying the Company's sales teams, ensuring safe work performance completely, successfully and achieve work efficiency according to the highest requirements, including signing and approving the following information, work, records, documents, documents, dispatches and related papers:
 - 1.2.1. Hợp đồng dịch vụ (chỉ phục vụ cho hoạt động kinh doanh của các nhóm bán hàng trên do nhân viên của các nhóm bán hàng trên đề xuất);
Service contract (only serves the business activities of the above sales groups proposed by employees of the above sales groups);
 - 1.2.2. Hợp đồng người diễn thuyết/ Hợp đồng tư vấn dịch vụ;
Speaker contract/Consulting service contract;
 - 1.2.3. Thỏa thuận dịch vụ; Thỏa thuận tài trợ;
Service Agreement; Sponsorship agreement;
 - 1.2.4. Báo giá/ Đơn đặt hàng/ Xác nhận đơn hàng;
Quotation/ Order/ Order confirmation;
 - 1.2.5. Phiếu đề nghị thanh toán;
Bill payment request;
 - 1.2.6. Biên bản hủy hóa đơn, Biên bản điều chỉnh hóa đơn;
Minutes of invoice cancellation, Minutes of invoice adjustment;
 - 1.2.7. Biên bản thanh lý; Biên bản bàn giao; Biên bản nghiệm thu;
Liquidation agreement; Delivery records; Test records;
 - 1.2.8. Thư ngỏ, công văn gửi khách hàng/ bệnh viện;
Open letters and dispatches to customers/hospitals;
 - 1.2.9. Đơn đề nghị/ Thông báo nộp Sờ Y tế;



Application/Notification submitted to the Department of Health;

1.2.10. Thư thông báo chính sách dịch vụ/ Thông báo thực hiện khuyến mại.

Service policy notification letter/ Promotional implementation notice.

1.3. Liên hệ với các cơ quan nhà nước, các tổ chức, các cá nhân liên quan để thực hiện các công việc theo nội dung được ủy quyền.

Contact relevant authorities, organizations, and individuals to implement the tasks as authorized.

Điều 2. Trách nhiệm của Bên nhận ủy quyền / Responsibilities of the Authorized Party

2.1. Bên nhận ủy quyền có trách nhiệm thực hiện đúng các nội dung ủy quyền, thường xuyên báo cáo kịp thời nội dung và kết quả thực hiện công việc ủy quyền.

The Authorized Party shall conduct the authorization content rightfully and report the content and result of completing the authorization scope regularly and on time.

2.2. Bên nhận ủy quyền không được ủy quyền lại khi chưa được sự đồng ý bằng văn bản của Bên ủy quyền. Trong trường hợp ủy quyền lại, Bên nhận ủy quyền phải chịu trách nhiệm về nội dung ủy quyền lại và nội dung ủy quyền lại không vượt quá phạm vi ủy quyền được quy định tại Giấy ủy quyền này.

The Authorized Party shall not re-authorize without the written consent of the Authorizing Party. In re-authorization, the Authorizing Party shall be responsible for the re-authorization content, which shall not exceed the authorization scope as regulated in this Authorization Letter.

2.3. Bên nhận ủy quyền chịu trách nhiệm khi thực hiện nội dung ủy quyền trước Bên ủy quyền, trước Công ty và các quy định của pháp luật có liên quan.

The Authorized Party is responsible for conducting the authorized content to the Authorizing Party, the Company, and relevant regulations and laws.

Điều 3. Hiệu lực ủy quyền / Validity of the authorization

3.1. Điều khoản chuyển tiếp / Transitioning term:

3.1.1. Các Giấy ủy quyền, văn bản ủy quyền khác (nếu có) cho Bên nhận ủy quyền và/hoặc các cá nhân khác duy trì hiệu lực thực hiện cho đến thời điểm ban hành Giấy ủy quyền này.

Any Authorization Letter or other authorization documents (if any) granted to the Authorized Party and/or other individuals shall remain in effect until the issuance date of this Authorization Letter.

3.1.2. Các công việc, giao dịch, thỏa thuận phát sinh từ và/hoặc đang thực hiện căn cứ theo các Giấy ủy quyền, văn bản ủy quyền khác (nếu có) trước thời điểm ban hành Giấy ủy quyền này sẽ tiếp tục duy trì hiệu lực cho đến khi hoàn thành các công việc, giao dịch, thỏa thuận đó. Bên nhận ủy quyền cam kết chịu trách nhiệm đối với các công việc đã thực hiện theo các Giấy ủy quyền, văn bản ủy quyền khác (nếu có) nói trên trước Bên ủy quyền, trước Công ty và trước pháp luật.



Any tasks, transactions, or agreements arising from and/or being executed based on previous Authorization Letter or other authorization documents (if any) prior to the issuance of this Authorization Letter shall remain effective until the completion of those tasks, transactions, or agreements. The Authorized Party undertakes to bear responsibility for any actions performed under such prior Authorization Letter or authorization documents (if any) towards the Authorizing Party, the Company, and in accordance with the law.

- 3.1.3. Để làm rõ, các bên hiểu rõ, chấp nhận và đồng thuận về hiệu lực xuyên suốt, liên tục từ các Giấy ủy quyền, văn bản ủy quyền khác (nếu có) nói trên cho đến Giấy ủy quyền hiện hành theo quy định pháp luật hiện hành về ủy quyền.

For clarification, the parties understand, accept and mutually consent on the continuous and uninterrupted validity of the aforementioned Authorization Letter or other authorization documents (if any) up to the current Authorization Letter, in accordance with the applicable laws on authorization.

- 3.2. Giấy ủy quyền này có hiệu lực kể từ ngày ký đến hết ngày 31/12/2026 hoặc đến khi có văn bản khác thay thế.

This Authorization Letter is valid from the date of signing until the end of 31 December 2026 or until there is a replacement letter.

- 3.3. Bên nhận ủy quyền và các Phòng/Ban/Đơn vị/người lao động của Công ty chịu trách nhiệm thi hành theo Giấy ủy quyền này.

The Authorized Party and the Departments/Boards/Units/employees of the Company shall conduct under this Authorization Letter.

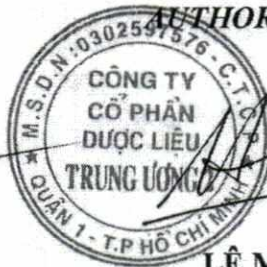
Giấy ủy quyền được lập thành 04 (bốn) bản chính, Bên ủy quyền giữ 01 (một) bản chính, Bên nhận ủy quyền giữ 01 (một) bản chính, Công ty giữ 02 (hai) bản chính có giá trị tương đương nhau để làm căn cứ thực hiện.

This Authorization Letter is made into 04 (four) original copies; the Authorizing Party keeps 01 (one) copy, the Authorized Party keeps 01 (one) copy, and the Company keeps 02 (two) copies with the same legal effect as the ground to conduct.

BÊN NHẬN ỦY QUYỀN
AUTHORIZED PARTY

NGUYỄN QUỲNH NHƯ

BÊN ỦY QUYỀN
AUTHORIZING PARTY



LÊ MINH PHÚ